

AKTY, KTORÝCH UVEREJNENIE NIE JE POVINNÉ

ROZHODNUTIE RADY

zo 16. decembra 2009

o poskytnutí štátnej pomoci orgánmi Litovskej republiky na nákup poľnohospodárskej pôdy vo vlastníctve štátu od 1. januára 2010 do 31. decembra 2013

(2009/983/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 108 ods. 2 tretí pododsek,

so zreteľom na žiadosť, ktorú 23. novembra 2009 podala vláda Litovskej republiky,

keďže:

- (1) Litovská republika (ďalej len „Litva“) 23. novembra 2009 predložila Rade žiadosť o rozhodnutie v súlade s článkom 88 ods. 2 tretím pododsekom Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva týkajúce sa plánu Litvy poskytnúť štátnu pomoc litovským poľnohospodárom na nákup poľnohospodárskej pôdy vo vlastníctve štátu.
- (2) Vzhľadom na nedostatočné príjmy v poľnohospodárstve je zložité zlepšiť nepriaznivú štruktúru litovských poľnohospodárskych podnikov z hľadiska ich plochy. V roku 2009 poľnohospodárske podniky s rozlohou do 5 hektárov predstavovali 52,5 % všetkých poľnohospodárskych podnikov.
- (3) V roku 2009 hospodárska a finančná kríza podstatne znížila výrobné ceny poľnohospodárskych výrobkov v Litve: v prvom štvrtroku sa výrobné ceny poľnohospodárskych výrobkov znížili o 27 % v porovnaní s prvým štvrtrokom 2008, v druhom štvrtroku o 25,3 % v porovnaní s druhým štvrtrokom 2008 a v treťom štvrtroku o 8 % v porovnaní s tretím štvrtrokom 2008. Ceny výrobcov plodín boli osobitným spôsobom zasiahnuté týmto znížením: za rovnaké referenčné obdobie sa výrobné ceny výrobkov z plodín znížili o 33,6 %, 35,7 %, resp. 17,9 %.
- (4) Na konci roku 2008 a 2009 vzhľadom na nedostatok vlastného kapitálu a vysoké úrokové miery uplatňované úverovými inštitúciami na pôžičky na nákup poľnohospodárskej pôdy sa šance poľnohospodárov vziať si

pôžičku na investície, ako sú nákupy poľnohospodárskej pôdy za trhových podmienok, značne znížili. V štvrtom štvrtroku 2008 a v roku 2009 sa úrokové miery na pôžičky na nákup poľnohospodárskej pôdy pohybovali medzi 9,51 % a 15,99 % za rok.

- (5) Štátna pomoc sa poskytne v dvoch alternatívnych formách: 1. vynásobením trhovej ceny kúpenej pôdy korekčným faktorom (0,6 alebo 0,75 pre mladých poľnohospodárov, ak sa splnia všetky podmienky ustanovené v režime pomoci); 2. predajom poľnohospodárskej pôdy vo vlastníctve štátu na splátky, kde bude pomoc spočívať v rozdiel medzi skutočnou úrokovou mierou zaplatenou kupcom, ktorá je minimálne 5 %, a úrokovou mierou uplatňovanou požíciavajúcou bankou.
- (6) Štátna pomoc, ktorá sa má poskytnúť, dosahuje maximálne 55 miliónov litovských litas (LTL) a mala by umožniť nákup 370 000 hektárov poľnohospodárskej pôdy na úrovni maximálne 300 hektárov na kupca počas obdobia od roku 2010 do roku 2013. Priemerná výška pomoci pre podnik by mala dosahovať približne 11 000 LTL. Pôdu možno predať fyzickým osobám, ktoré splnia tieto podmienky: podali „jednotnú žiadosť“ týkajúcu sa režimu pomoci, ktorý sa vzťahuje na plochu, v súlade s článkom 11 nariadenia Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov⁽¹⁾, v roku, ktorý predchádza roku podania žiadosti o štátnu pomoc; vedú účtovníctvo poľnohospodárskeho podniku; majú skúsenosti s praktickým poľnohospodárstvom a majú registrovaný poľnohospodársky podnik alebo majú skúsenosti s praktickým poľnohospodárstvom a majú diplom v oblasti poľnohospodárstva alebo dokument osvedčujúci absolvovanie odbornej prípravy v poľnohospodárstve. Pôdu možno predať i právnickým osobám, ktorých aspoň polovicu ročných príjmov tvoria príjmy z predaja obchodovateľných poľnohospodárskych výrobkov a ktoré môžu preukázať ekonomickú životaschopnosť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 18.

- (7) Poľnohospodársku pôdu vo vlastníctve štátu možno predať na splátky počas obdobia najviac 15 rokov, pričom kupec začne platiť od druhého roka a zaplatí 10 % ceny ihneď s výnimkou mladých poľnohospodárov do štyridsiatich rokov, ktorí musia zaplatiť len 5 %. Kupec musí spĺňať minimálne normy ochrany životného prostredia, hygieny a dobrých životných podmienok zvierat.
- (8) Na poľnohospodársku pôdu vo vlastníctve štátu sa nevzťahuje postup výberového konania, ale cena sa vypočíta podľa litovského zákona o základoch hodnotenia vlastníctva a podnikov, t. j. po ohodnotení vlastností každého pozemku trhovou cenou. Korekcia 0,6 sa vzťahuje na takto vypočítanú cenu, ak mladý poľnohospodár do štyridsať rokov, ktorý využíval predmetnú pôdu aspoň jeden rok, zaplatí ihneď. Korekcia 0,75 sa vzťahuje v prípade, ak mladý poľnohospodár do štyridsať rokov, ktorý využíval predmetnú pôdu aspoň jeden rok, zaplatí v splátkach. Kupci pôdy vo vlastníctve štátu môžu zmeniť hlavný účel jej využívania až po piatich rokoch odo dňa kúpy. Ak sa uplatňuje na cenu pôdy akákoľvek z uvedených korekcií, kupec môže previesť vlastníctvo až po piatich rokoch odo dňa kúpy.
- (9) Komisia v tejto fáze nezačala žiadne konanie ani nezaujala stanovisko k povahe a zlučiteľnosti pomoci.
- (10) Existujú preto výnimočné okolnosti, ktoré prostredníctvom udelenia výnimky a v rozsahu, ktorý je nevyhnutný na úspešné dokončenie pozemkovej reformy a zlepšenie štruktúry poľnohospodárskych podnikov a účinnosti poľnohospodárstva v Litve, umožňujú považovať takúto pomoc za zlučiteľnú so spoločným trhom,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Mimoriadna štátna pomoc litovských orgánov na pôžičky na nákup poľnohospodárskej pôdy vo vlastníctve štátu maximálne vo výške 55 miliónov LTL a poskytovaná od 1. januára 2010 do 31. decembra 2013 sa považuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Litovskej republike.

V Bruseli 16. decembra 2009

Za Radu
predseda
E. ERLANDSSON